CE

Bartscher

Bartscher VinoBar

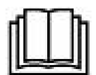


700300

V2/0614



ESPAŇOL
Traducción
de la instrucción de servicio originale



¡Antes de comenzar su utilización debe leer el instrucción de servicio y a continuación, guardarlo en un lugar seguro!

1. Informaciones generales ... 58
1.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio ... 58
1.2 Explicación de los símbolos ... 58
1.3 Responsabilidad del fabricante y la garantía ... 59
1.4 Protección de los derechos de autor ... 59
1.5 Declaración de Compatibilidad ... 59

2. Seguridad ... 60
2.1 Informaciones generales ... 60
2.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de dispositivo ... 60
2.3 Explotación conforme a su diseño ... 61

3. Transporte, embalaje y almacenaje ... 62
3.1 Control de entregas ... 62
3.2 Embalaje ... 62
3.3 Almacenaje ... 62

4. Especificaciones técnicas ... 63
4.1 Presentación de las partes del dispositivo ... 63
4.2 Datos técnicos ... 63

5. Instalación y servicio ... 64
5.1 Indicaciones de seguridad ... 64
5.2 Colocación y conexión ... 65
5.3 Servicio ... 66

6. Limpieza y conservación ... 68
6.1 Indicaciones de seguridad ... 68
6.2 Limpieza ... 68
6.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación ... 69

7. Possibili guasti ... 69

8. Recuperación ... 70

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informaciones generales

1.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio

La presente instrucción de servicio describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía.

El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

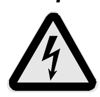
La instrucción de servicio constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella.

1.2 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.

 ***¡ATENCIÓN!***

Este símbolo significa advertencia de peligro que puede conducir a lesiones corporales. Hay que respetar absoluta y cuidadosamente las presentes indicaciones de seguridad e higiene del trabajo, y en situaciones dadas proceder con particular precaución.

 ***¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!***

Este símbolo advierte del riesgo de un choque eléctrico. El no respetar las indicaciones de seguridad puede ser motivo de lesiones corporales o de muerte.

 ***¡ADVERTENCIA!***

Con este símbolo se han marcado las indicaciones las cuales requieren especial atención para no dañar el dispositivo o provocar su mal funcionamiento o avería.

 ***¡INDICACIÓN!***

Este símbolo señala las indicaciones e informaciones fundamentales para el trabajo efectivo y sin averías del dispositivo.

1.3 Responsabilidad del fabricante y la garantía

Todas las informaciones contenidas en estas instrucciones se han presentado conforme a los reglamentos vigentes, conocimientos actuales de fabricación e ingeniería y en base a nuestro conocimiento y experiencia de varios años.

Asimismo la traducción de la instrucción de servicio se ha realizado escrupulosamente. Sin embargo no nos hacemos responsables por errores eventuales en la misma. La versión que decide es la instrucción de servicio anexada en idioma alemán.

En el caso de encargos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se aplican los conocimientos técnicos más recientes, el dispositivo entregado puede diferenciarse de las informaciones y figuras contenidas en la presente instrucción de servicio.



¡INDICACIÓN!

¡Antes de iniciar cualquier operación relacionada con el dispositivo, sobre todo antes de ponerlo en marcha, leer con atención las presentes instrucciones de uso!

El fabricante **no se hace responsable** de los daños y fallos derivados de:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso y limpieza;
- el uso inapropiado;
- la introducción de cambios por el usuario;
- el uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

1.4 Protección de los derechos de autor

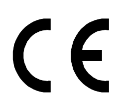
La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de la instrucción de servicio de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.



¡INDICACIÓN!

Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.

1.5 Declaración de Compatibilidad



El dispositivo actualmente cumple las normas vigentes y las directrices de la Unión Europea. Esto está confirmado en la Declaración de Compatibilidad WE. A petición del cliente podemos enviar dicha Declaración de Compatibilidad WE.

2. Seguridad

Esta sección contiene un compendio de información de los aspectos esenciales relacionados con la seguridad. Además, las respectivas secciones contienen indicaciones concretas (marcadas con símbolos) de seguridad que tienen como finalidad evitar cualquier riesgo de peligro.

Asimismo hay que respetar la información de los pictogramas, placas e inscripciones ubicadas en el dispositivo y velar por su legibilidad.

El cumplimiento de todas las indicaciones de seguridad garantiza una protección óptima, así como el trabajo seguro y correcto del dispositivo.

2.1 Informaciones generales

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

El conocimiento del contenido de la instrucción de servicio es una de las condiciones necesarias para evitar peligros y errores, y por lo tanto permite el uso seguro y sin averías del dispositivo.

Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo. El dispositivo se puede usar si su estado técnico no despierta dudas y permite un trabajo seguro.

2.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de dispositivo

Los datos de seguridad del trabajo atañen las disposiciones de la Unión Europea vigentes al momento de fabricar el dispositivo.

Si el dispositivo se usa en condiciones industriales, entonces durante todo el período de explotación su usuario se obliga a verificar las compatibilidades de los medios recomendados de seguridad del trabajo con el estado actual de regulación en esta materia y a respetar los nuevos reglamentos. En el caso de usar el dispositivo fuera de la Unión Europea, hay que cumplir los requisitos legales de seguridad e higiene del trabajo y las regulaciones vigentes en el sitio de aplicación del dispositivo.

A parte de las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo que contiene la presente instrucción de servicio, también hay que respetar los reglamentos de seguridad e higiene del trabajo, así como las directrices en materia de protección del medio ambiente, vigentes y específicas para el sitio donde se usa el dispositivo.

 *¡ADVERTENCIA!*

- El dispositivo puede ser utilizado por **niños de más de 8 años de edad,** así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, y por personas con poca experiencia y/o conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y han comprendido los riesgos que conlleva.
- **Los niños** no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y **mantenimiento del dispositivo no puede** ser realizada **por niños**, a no ser que tengan al menos 8 años y se encuentren bajo supervisión.
- **Los niños menores de 8 años** de edad no deben encontrarse cerca del dispositivo ni del cable de alimentación.
- Conserve estas instrucciones. Si entrega el dispositivo a una tercera persona, debe también entregarle este manual de instrucciones.
- Todas las personas que utilicen el dispositivo, deben respetar las recomendaciones e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones.
- El dispositivo debe utilizarse exclusivamente en interiores.

2.3 Explotación conforme a su diseño

El dispositivo trabajará de modo correcto única y exclusivamente si es utilizado para una finalidad no distinta para la cual ha sido diseñado o fabricado.

Toda modificación en el dispositivo, su montaje y trabajos de mantenimiento, los debe realizar un servicio autorizado especializado.

El aparato refrigerador para Bag-In-Box sirve <u>únicamente</u> para **enfriar y verter bebidas** a los recipientes adecuados.

 *¡ADVERTENCIA!*

El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.

No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.

Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.

3. Transporte, embalaje y almacenaje

3.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

3.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.



¡INDICACIÓN!

Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reúso hay que reciclarlos.

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

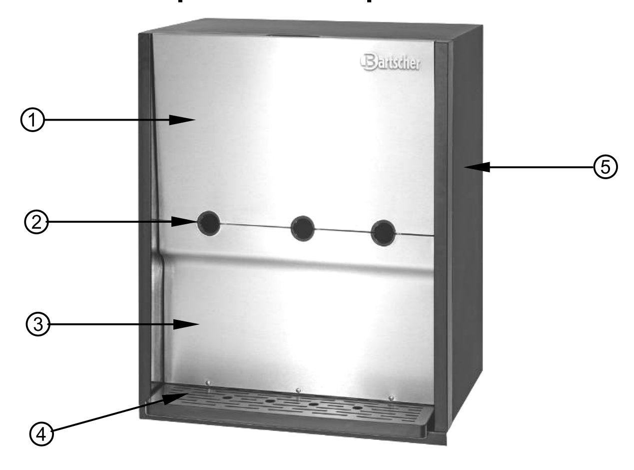
3.3 Almacenaje

Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje. Si es necesario, renueve el dispositivo.

4. Especificaciones técnicas
4.1 Presentación de las partes del dispositivo



① Cubierta delantera

② Aberturas de las espitas de salida

③ Cubierta

④ Bandeja móvil para restos de condensación

⑤ Carcasa

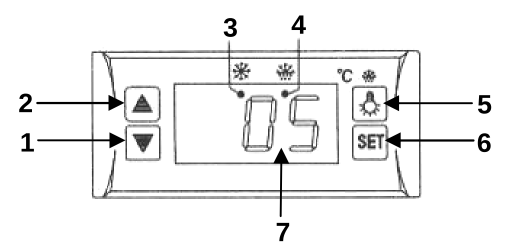
4.2 Datos técnicos

Denominación	**Aparato refrigerador para Bag-In-Box „Bartscher vinoBar“**
Código:	**700300**
Materiales:	Parte delantera de acero noble
Rango de temperaturas:	7 °C – 18 °C
Tensión de alimentación y potencia:	180 W / 230 V~ 50 Hz
Medidas:	Dispositivo: an. 530 x prof. 430 x alt. 650 mm cámara izquierda: an. 147 x prof. 290 x alt. 337 mm cámara derecha: an. 287 x prof. 290 x alt. 337 mm
Capacidad:	máx. 3 recipientes Bag-In-Box de 1,5 - 5 litros
Peso:	28 kg
Accesorios:	Bandeja móvil para restos de condensación

¡Se reserva el derecho de hacer cambios!

Regulador de temperatura

En la parte trasera del aparato se encuentran dos reguladores de temperatura separados e independientes. Esto permite programar la temperatura para diferentes bebidas en dos compartimentos individuales.



1 – Botón regulador para **disminuir** la temperatura

2 – Botón regulador para **aumentar** la temperatura

3 – Indicador LCD del compresor

4 – Indicador LCD de descongelación

5 – Botón sin función

6 – Tecla de memorización

7 – Indicador de temperatura

5. Instalación y servicio

5.1 Indicaciones de seguridad

 ***¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!***

El dispositivo puede conectarse exclusivamente a un único enchufe de seguridad correctamente instalado.

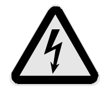
No se debe tirar del cable de alimentación para desconectar el dispositivo. Utilice siempre la carcasa de la clavija.

- No permitir que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor o cantos agudos. El cable de alimentación no debe colgar de la mesa ni de ningún otro tipo de tablero. Debe tener cuidado de que nadie pise el cable ni pueda tropezar con él.
- El cable de alimentación no puede estar doblado, aplastado ni enredado, siempre debe estar totalmente desenrollado.
- No colocar nunca el dispositivo u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Se prohíbe colocar el cable bajo revestimientos o alfombras y otros materiales termo-aislantes. Mantenga el cable fuera de la zona de trabajo y nunca lo sumerja en agua.

- Se prohíbe usar el dispositivo si trabaja mal o está averiado, o si se ha caído al suelo.
- Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
- No mover ni inclinar el dispositivo durante su funcionamiento.

5.2 Colocación y conexión

- Desempaque el dispositivo y retire todos los materiales del embalaje.
- Instalar el aparato en un lugar plano y firme, que aguante el peso del aparato.
- Se prohíbe **terminantemente** colocar el dispositivo en superficies de fácil combustión.
- **No** colocar el aparato cerca del fuego, cocinas eléctricas, hornos u otras fuentes de calor, incluyendo la exposición directa a los rayos solares. El calor puede dañar la superficie del aparato e influir negativamente en la refrigeración así como aumentar el consumo de energía.
- Para evitar averías en el compresor, no inclinar el aparato más de 45°al ajustarlo o durante el transporte.
- El aparato debe colocarse de modo que se garantice una adecuada ventilación para asegurar una correcta refrigeración. Debe dejarse un mínimo de 5 cm entre el aparato y la pared, así como de otro tipo de objetos.
- No colocar el aparato en lugares muy húmedos o a altas temperaturas, ya que estos factores pueden deteriorar el aparato.
- Antes de usarlo por primera vez, el aparato debe estar en reposo un mínimo de 2 horas antes de conectarlo a la red eléctrica.



¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

En caso de una instalación inapropiada, el dispositivo puede causar lesiones corporales.

Antes de la instalación del dispositivo compare las especificaciones de la corriente de la red local con las de la alimentación del dispositivo (ver placa de características). Conecte el dispositivo única y exclusivamente cuando las especificaciones sean compatibles. ¡Cumpla las indicaciones de seguridad!

- El circuito eléctrico debe ser al menos de 16A. Conectar el dispositivo directamente a una toma de corriente en la pared. No se debe utilizar alargadores ni distribuidores de corriente múltiple.
- Debe colocar el dispositivo de tal forma que la toma de corriente se encuentre fácilmente accesible para, en caso de que fuera necesario, poder desenchufar el dispositivo rápidamente.

5.3 Servicio

- Retirar la cubierta delantera (levantándola hacia arriba).
- Antes de usar el aparato, limpiar el interior y el exterior con un paño suave y húmedo. Secar cuidadosamente el aparato.
- Lavar la bandeja móvil para los restos de condensación y volver a colocarla en el aparato.
- Conectar el aparato a una toma de tierra.

Ajustes de temperatura

- Para alcanzar una temperatura óptima para las bebidas, se debe hacer uso de los reguladores de temperatura que se encuentran en la parte posterior del aparato.
- Pulsar el botón SET, para que aparezca la temperatura programada.
- Pulsar los botones ▲ o ▼ para cambiar y grabar la temperatura en la memoria de aparato.
- Pulsar el botón SET para finalizar con el proceso de ajuste de temperatura y visualizar la temperatura en el interior del aparato.
- Si durante los siguientes 10 segundos no se pulsa ningún botón, se visualizará en el display la temperatura en el interior del aparato.

Rango de temperaturas y temperaturas recomendadas para el vino tinto

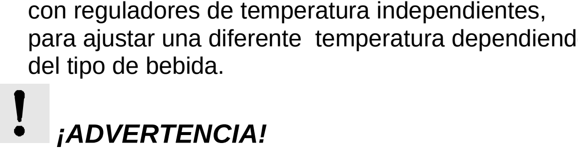
10 °C y menos	No se recomienda esta temperatura, ya que desaparecerá el sabor y aroma propios del vino tinto.
12 °C - 13 °C	Un vino joven y afrutado puede encontrar a esta temperatura su mejor aroma.
15 °C - 18 °C	Un vino tinto vigoroso exhala su aroma. A partir de los 16 °C se desarrolla el bouquet del vino.
Más de 20 °C	La velocidad de evaporación es demasiado alta, el aroma demasiado intenso, las propiedades del vino se refuerzan; lo que a veces puede resultar desagradable.

Rango de temperaturas y temperaturas recomendadas para el vino blanco

6 °C - 10 °C	Este rango está recomendado para vinos blancos dulces y vinos de licor.
8 °C - 10 °C	Vinos jóvenes y ligeros se beben a temperaturas inferiores a los 10 °C.
9 °C - 11 °C	Vinos blancos jóvenes y secos se beben a la temperatura de 10 °C.
11 °C - 13 °C	Los vinos blancos aromáticos y maduros se sirven a 12 °C.
12 °C - 14 °C	Esta temperatura es la recomendada para los vinos blancos semisecos.



- Colocar los envases adecuados Bag-in-Box (1,5 - 5 litros) en los compartimentos destinados a tal efecto.
- El aparato está dividido en su interior en dos compartimentos. De esta forma se puede acomodar en un compartimiento hasta dos envases Bag-in-Box.
- Estos compartimentos están separados y equipados con reguladores de temperatura independientes, para ajustar una diferente temperatura dependiendo del tipo de bebida.



¡ADVERTENCIA!

Para conseguir un resultado óptimo más rápidamente, deben utilizarse envases Bag-in-Box ya refrigerados.







- La fijación de las espitas de salida del aparato sirven para envases Bag-in-Box de diferentes fabricantes.
- Prestar atención a que las espitas de salida de los envases Bag-in-Box queden fijadas a los orificios adecuados (tal como se ve en la imagen).
- Al colocar los envases Bag-in-Box se debe actuar de acuerdo con las indicaciones del fabricante en el recipiente.
- Para reducir la perdida de refrigeración se debe colocar la cubierta delantera después de poner los envases.

¡INDICACIÓN!

Prestar atención al montar la cubierta superior a que los pernos laterales encajen con la guía. A continuación se debe empujar la cubierta hacia abajo en dirección a las espitas de salida. Debe asegurarse que las espitas están correctamente encajadas en los orificios a tal efecto. En case de necesidad, antes de cerrar definitivamente la cubierta, corregir la posición de las espitas. De esta forma se garantizará un vertido seguro.

Vertido de bebidas



- Las bebidas refrigeradas se pueden, en caso de necesidad, verter a los envases Bag-in-Box.
- Gracias a la altura a la que se encuentran las espitas se pueden rellenar fácilmente copas y jarras.

¡INDICACIÓN!

Para conseguir una distinción más fácil entre los envases colocados en el aparato refrigerador con distribuidor para bebidas de tipo Bag-In-Box"vinoBar" de la firma Bartscher, incluimos gratuitamente una cinta magnética adhesiva. La cinta se puede cortar según sea la necesidad y pegar en la fotografía o descripción del producto. El imán se puede adherir a la superficie magnética anterior o posterior del aparato. De esta forma, es posible la diferenciación de las bebidas sin ningún tipo de problema. La cinta magnética está disponible en el mercado con diferentes grosores.

6. Limpieza y conservación

6.1 Indicaciones de seguridad

- Antes de limpiar el dispositivo o iniciar trabajos de reparación, hay que desconectar el dispositivo de la corriente al equipo y espere hasta que esté frío.
- Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre el dispositivo.
- Para evitar choques eléctricos, **nunca** sumerja el dispositivo, el cable o la clavija en agua u otro líquido.



¡ADVERTENCIA!

El dispositivo no está diseñado para ser enjuagado directamente bajo un chorro de agua. Por lo tanto se prohíbe usar chorros de agua bajo presión para limpiar el dispositivo.

6.2 Limpieza

- El aparato debe lavarse con regularidad.
- Regularmente retirar y vaciar la bandeja para los restos de condensación. Lavarla con agua caliente y un agente limpiador no abrasivo. Después de lavarla, de debe secarla y volverla a colocar en el aparato.



¡ADVERTENCIA!

¡La bandeja para los restos de la condensación no se puede lavar en el lavavajillas!

- Lavar el interior del aparato y el exterior con un paño húmedo y un agente limpiador no abrasivo. Por último, secar la bandeja con un paño seco.
- No utilizar nunca limpiadores abrasivos, como polvos para limpiar por fricción, agentes limpiadores con alcohol o disolventes, que pueden dañar la superficie del aparato.
- Después de limpiar el aparato, para secarlo y darle brillo a la superficie debe utilizarse un paño suave y seco.

6.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación

- o Controlar periódicamente el cable de alimentación para ver si está estropeado. No utilizar nunca el dispositivo con el cable de alimentación estropeado. Si el cable está estropeado, se debe encargar a un servicio autorizado o a un electricista cualificado que lo cambie para evitar peligros.
- o En caso de daños o averías, póngase en contacto con su distribuidor especializado o con nuestro servicio de atención al cliente. Debe prestarse atención a las indicaciones relacionadas con la búsqueda de defectos del punto 7.
- o Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos cualificados empleando piezas de repuesto y accesorios originales**.**
  ¡No intente nunca reparar usted mismo el dispositivo!

7. Possibili guasti

Problema	Causa	Solución
La refrigeración no es suficiente	• El aparato está bajo efecto directo de los rayos del sol o se encuentra cerca de una fuente de calor. • La ventilación del aparato no es la adecuada.	• Retirar el aparato de la fuente de calor. • Garantizar una separación suficiente de las paredes y de otros objetos.
El aparato no refrigera	• El enchufe no esta acoplado a la toma de corriente. • Los fusibles están estropeados. • Falta momentánea de corriente. • Regulador de temperatura adecuado.	• Acoplar el enchufe a la toma de corriente. • Comprobar la corriente. • Comprobar la corriente. • Contactar con el vendedor.

Los casos anteriores como problemas a tener, han sido dados sólo como ejemplos para orientarse. Si ocurrze que se encuentra tal o similar problema se debe inmediatamente desconectar el aparato y detener su trabajpo. No dude en contactarse con una persona con cualificaciones o con el vendedor.

Aviso de errores en el display

Aviso	Descripción del fallo	Consecuencias	Ayuda
„HH“	Sobrecalentamiento (más de 45°C) o cortocircuito del sensor de temperatura.	El compresor conecta la el aparato durante 45 minutos, y después lo apaga durante 15 minutos.	Contactar con el vendedor.
„LL“	Temperatura demasiado baja. Circulación abierta (falta de conexión con el sensor de temperatura)	El compresor conecta la el aparato durante 45 minutos, y después lo apaga durante 15 minutos.	Contactar con el vendedor.

8. Recuperación

Dispositivos antiguos

Tras finalizar el período de explotación, los dispositivos viejos hay que enviarlos para su recuperación conforme a los reglamentos vigentes de cada país. Recomendamos contactar con una empresa especializada en dicha rama o con el departamento de asuntos de recuperación de desechos de su municipio.

 ***¡ATENCIÓN!***

Para evitar eventuales abusos, y sus riegos de peligro, antes de enviar el dispositivo para su recuperación, asegúrese de que ya no funciona. Para ello desconecte el dispositivo de la corriente y corte el cable de alimentación.



¡INDICACIÓN!



Durante la recuperación del dispositivo, siga al pie de la letra las leyes estatales o regionales.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120